

erescence deliciarum bonorumque temporarium cupidine, mortificationis lex, que tum jejunii tum abstinence precepto maxime continetur, iterum atque iterum in memoriam revocetur, fidelesque omnes, pro sua quemque conditione subaque viribus, ad hanc legem fidelissime observandam vehementer hortamur (1).''

II

Vous lirez, j'en suis sûr, avec intérêt les deux indults suivants, qui vous feront connaître la légitimité de certaines modifications à la loi générale de l'abstinence.
Bontissime Pater,

Cardinalis Archiepiscopus Quebecensis et cæteri Ordinarii ditionis Canadensis humiliter petunt a Sanctitate Vestra facultatem vi cuius transferre possint, durante quadragesima, legem abstinence a sabbato ad feriam IV, exceptis hebdomadibus quinquagesimæ et quatuor temporum.

Ex audientia Sanctissimi, diei 14 januarii 1919, Sanctissimus Dominus Noster Benedictus PP. XV audita relatione infrascripti Cardinalis S. C. Concilii præfecti, benigne annuit pro gratia ad biennium.

(L. ✠ S.)

F. CARLO CASSELLA, præfectus.

T. MORI, secretarius.

Tres Saint Père,

Le soussigné, évêque de Joliette, en son nom et au nom de tous les Ordinaires du Canada, très humblement prosterné aux pieds de Votre Sainteté, La supplie de vouloir bien proroger *ad decennium* l'indult, déjà accordé pour deux ans par la Sacrée Congrégation du Concile, de pouvoir substituer le mercredi au samedi pour l'observation de l'abstinence quadragésimale, et, puisque cet indult,

(1) Conc. Plen. Que., p. 309.